

❖ 號外 ❖

EXTRA

民意快訊

POP EXPRESS

民意研究計劃 香港大學社會科學研究中心

Public Opinion Programme Social Sciences Research Centre (SSRC), The University of Hong Kong

市民對財政預算案的意見調查

Survey on People's Opinion on the Budget

| | | | | |
|------|------------------|---|-------------------|-------------------|
| 調查日期 | Date of survey | : | 18/2/98 | 24/2/98 |
| 成功樣本 | Successful cases | : | 804 | 538 |
| 回應率 | Response rate | : | 54.7% | 56.7% |
| 標準誤差 | Standard error | : | 少於 less than 1.8% | 少於 less than 2.2% |

整體黎講，你滿唔滿意政府既理財策略？

Overall speaking, are you satisfied with the government's strategy in monetary management?

| | | <u>18/2/98</u> | <u>24/2/98</u> |
|---------|------------------------|----------------|----------------|
| 非常滿意 | Very satisfied | 3.4%) | 1.6%) |
| 幾滿意 | Quite satisfied | 38.4%) 41.8% | 40.8%) 42.4% |
| 一半半 | Half-half | 20.6% | 24.2% |
| 唔係幾滿意 | Quite dissatisfied | 11.6%) | 14.1%) |
| 非常唔滿意 | Very dissatisfied | 1.1%) 12.7% | 1.4%) 15.5% |
| 唔知 / 難講 | Don't know/Hard to say | 24.9% | 17.9% |

整體黎講，你對財政司司長今日/二月十八日發表既預算案滿唔滿意？(括號內數字乃撇除「唔清楚預算案內容」百分比)

Overall speaking, are you satisfied with the Budget announced by the Financial Secretary today / on February 18?
(Numbers in brackets exclude the percentage of those 'Not clear about the contents of the budget')

| | | <u>18/2/98</u> | <u>24/2/98</u> |
|----------|------------------------------|-------------------------|-------------------------|
| 非常滿意 | Very satisfied | 3.4% (4.2%)) | 2.6% (2.7%)) |
| 幾滿意 | Quite satisfied | 40.1% (50.5%)) (54.7%) | 55.5% (57.2%)) (59.9%) |
| 一半半 | Half-half | 15.5% (19.5%) | 19.5% (20.1%) |
| 唔係幾滿意 | Quite dissatisfied | 5.5% (6.9%)) | 8.3% (8.6%)) |
| 非常唔滿意 | Very dissatisfied | 0.4% (0.5%)) (7.4%) | 0.9% (0.9%)) (9.5%) |
| 唔知 / 難講 | Don't know/Hard to say | 14.5% (18.3%) | 10.1% (10.4%) |
| 唔清楚預算案內容 | Not clear about the contents | 20.6% - | 3.0% - |

of the Budget

你估計財政司司長今日/二月十八日發表既財政預算案能唔能夠刺激經濟復甦？

Do you think today's / February 18's Budget could bring about an economic recovery?

| | | <u>18/2/98</u> | <u>24/2/98</u> |
|---------|------------------------|----------------|----------------|
| 能夠 | Yes | 34.8% | 39.3% |
| 唔能夠 | No | 26.6% | 32.3% |
| 唔知 / 難講 | Don't know/Hard to say | 38.6% | 28.4% |

你是否贊成維持港元兌美元既聯繫匯率？

Do you agree to maintain the US-Hong Kong dollar-peg (Linked Exchange Rate System)?

| | | 18/2/98 | 24/2/98 |
|---------|------------------------|---------|---------|
| 贊成 | Yes | 81.8% | 74.7% |
| 唔贊成 | No | 4.3% | 3.9% |
| 唔知 / 難講 | Don't know/Hard to say | 13.8% | 21.4% |

財政司司長建議維持 3 千億至 5 千億港元既儲備，大約相等於政府一年既開支。你認為呢個儲備既水平係
The Financial Secretary proposed to maintain the total fiscal reserves between \$300 billion to \$500 billion, which approximates to a year's government expenditure. Do you think this amount of reserves is

| | | | |
|---------|------------------------|-------|-------|
| 太多 | Too much | 12.6% | 17.0% |
| 適中 | Just right, or | 61.1% | 57.5% |
| 太少 | Too little | 8.8% | 6.1% |
| 唔知 / 難講 | Don't know/Hard to say | 17.4% | 19.4% |

財政司司長建議差餉徵收率由百分之五減至百分之四點五，你認為減收半個百分點係

The Financial Secretary proposed to lower the property rates from 5 to 4.5 percentage points. Do you think cutting 0.5 of a percentage point is

| | | | |
|---------|------------------------|-------|-------|
| 太多 | Too much | 2.0% | 1.2% |
| 適中 | Just right, or | 37.6% | 37.0% |
| 太少 | Too little | 51.0% | 45.4% |
| 唔知 / 難講 | Don't know/Hard to say | 9.4% | 16.4% |

在特區政府發表了首份財政預算案差不多一星期後，本中心民意研究組進行了一項調查，以跟進市民在對預算案有進一步了解後的意見。

二月二十四日的調查，成功訪問了五百三十八人。在撇除了不清楚預算案內容的被訪者後，對預算案感滿意的被訪者共六成，比二月十八日預算案發表即日做的調查表示滿意的五成五高出五個百分點。但在清楚了解整份預算案後，仍有差不多一成被訪者表示不滿，對比上次的調查，也高出兩個百分點。

至於政府的理財策略，表示滿意的被訪者有些微增加，上升了半個百分點。但表示不滿意的卻增加了差不多三個百分點，由二月十八日的一成三上升至二月二十四日的一成六。雖然財政司司長用了相當篇幅去解釋聯繫匯率及儲備問題，也在發表預算案當日成功說服了大部份市民認同他的看法。但此次調查結果顯示有七成五被訪者贊成維持聯繫匯率，比二月十八日的八成二跌了七個百分點，而對此不能作出決定的被訪者卻由一成四大幅增加至二成二。同樣地，認為維持三千億至五千億的儲備是太多的被訪者增加了四個百分點，而認為是適中的由六成一減至五成八，而對此未能決定的被訪者也增至差不多兩成。由此可見，有更多的市民對聯繫匯率及儲備問題持保留態度。而對於差餉徵收率減半個百分點的建議，認為太少的被訪者由五成一回落至四成五，仍有三成七人認為適中，但表示不能決定的人也增加了七個百分點。

整體來說，預算案獲得市民普遍支持。在對預算案有更充份的了解後，市民仍持較正面的意見。雖然對聯繫匯率及儲備問題有保留的市民增加了，但是對整個預算案正面的評價，必有助推高政府，尤其是特首，的聲望，挽回市民對特區政府的一點信心。至於市民對香港長期的經濟展望是否可以變得正面則有待觀察。

統籌主任李至君撰寫

有關此號外之查詢請致電 2857 8334 與李至君小姐聯絡。

Enquiries concerning this Extra should be addressed to Miss Anita Lee at 2857 8334.